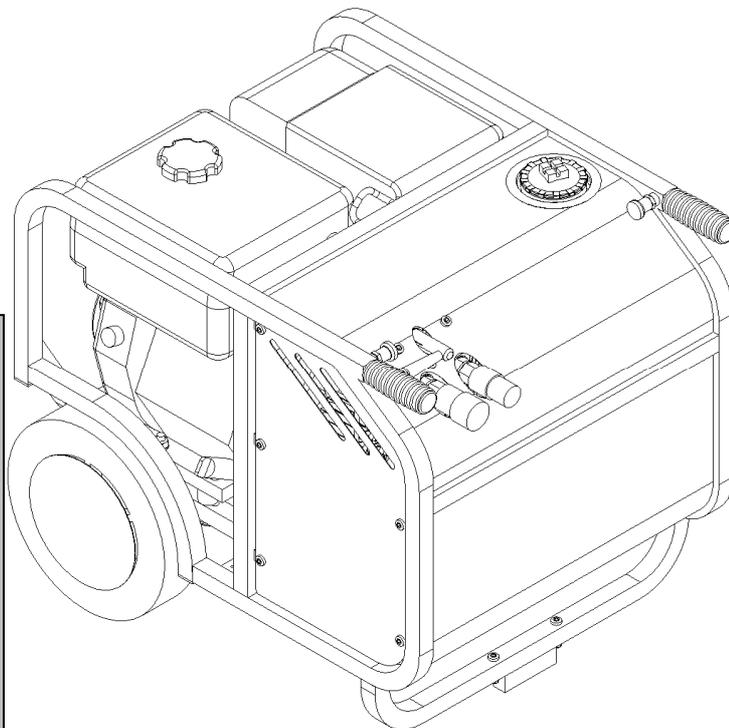


# Инструкция по эксплуатации

## Гидравлическая станция HPP13 FLEX



Спасибо за то, что выбрали гидравлическую станцию HYCON.

Обратите внимание на то, что гидравлическая станция доставляется без гидравлического масла. Перед использованием станции необходимо наполнить ее маслом.

Перед использованием гидравлической станции, рекомендуется внимательно изучить инструкцию по эксплуатации гидравлической станции и инструкцию по эксплуатации двигателя Honda, обращая особое внимание на главу **Безопасность и меры предосторожности**.

Мы надеемся, что Вы останетесь довольны вашей новой гидравлической станцией.

С наилучшими пожеланиями,  
HYCON A/S



Tel: +7 499 110-23-89

Mail [smp@td-mso.ru](mailto:smp@td-mso.ru)

[www.td-mso.ru](http://www.td-mso.ru)

# Содержание

	<b>Стр.</b>
Меры предосторожности.....	2
Технические характеристики .....	3
Порядок включения .....	4
Профилактика, техническое обслуживание и установочные параметры .....	5
Типы масла.....	7
Условия гарантии .....	7
ЕС-Сертификат соответствия .....	8

## **Меры предосторожности**

1. Всегда используйте защитные беруши. Гидравлическая станция работает в соответствии с предельно допустимым в Европе уровнем акустической мощности в 104 dB, но ежедневное и длительное использование станции может привести к риску ухудшения слуха.
2. Всегда подключайте шланги перед началом работ.
3. Запрещено добавлять топливо и масло во время работы двигателя.
4. При признаках неисправностей необходимо выключить двигатель станции.
5. Никогда не включайте гидравлическую станцию без боковых крышек кожуха.
6. Работа станции без подключения инструмента может привести к ее перегреву и создать риск повреждения гидравлической станции.
7. При спуске станции с транспортного средства рекомендуется использовать грузоподъемные устройства.
8. Заводские установки клапана сброса давления выставлены на уровне 150 bar. Никогда не повышайте этот уровень.
9. Всегда используйте фильтры с перепускным клапаном. Использование фильтров без перепускного клапана может создать опасность взрыва.

# Технические характеристики

## Гидравлика

Гидравлическая станция, с открытым центром **HYCON HPP13 FLEX** произведена в соответствии с ЕНТМА категорией С, с производительностью 20 или 30 л/мин. при давлении 138 bar.

Поток выставляется вручную (20 или 30 л/мин) посредством поворота рычага, располагающегося на передней части станции.

Гидравлическая станция оснащена клапаном сброса давления, для избежания превышения максимально допустимого уровня давления. Кроме того, воздушное охлаждение предохраняет гидравлическую станцию от перегрева.

<b>Поток</b>	20 л/мин при 2500 r.p.m. 30 л/мин. при 3600 r.p.m.
<b>Рабочее давление</b>	120 bar
<b>Клапан сброса давления</b>	установлен на 150 bar
<b>Помпа</b>	шестерённая
<b>Температура масла</b>	макс. 70° С
<b>Объем масляного бака</b>	мин. 5 л/ макс. 7 л
<b>Объем топливного бака</b>	6,5 л
<b>Наполненная гидравлическая система</b>	макс. 8 л
<b>Система фильтрации</b>	25 мкм с перепускным клапаном
<b>Двигатель</b> )	Honda GX390QXB7 13 HP (Брутто мощность) 4-х тактовый бензиновый с системой контроля уровня масла. Бензин – обычный или неэтилированный. Машинное масло 1.1 л
<b>Предусмотренный уровень акустической мощности <math>L_{WA}</math></b>	101 dB
<b>Уровень звукового давления 1 м <math>L_{PA}</math></b>	89 dB
<b>Размеры (габариты) (ДхШхВ)</b>	710x595x605 мм
<b>Вес, без гидравлического масла</b>	81 кг

## Порядок включения

Обратите внимание на порядок включения, размещенный на передней части гидравлической станции.

- Включение:**
- Проверьте уровень масла в двигателе
  - Проверьте уровень гидравлического масла, визуально через смотровое стекло
  - Подключите шланги и инструмент
  - Поверните ручку топливного крана в положение "ON"
  - Выдвиньте дроссельную заслонку
  - Поверните переключатель зажигания на "1"
  - Приведите в движение возвратный стартер
  - Поставьте рычаг в положение "ON"

- Выключение:**
- Поставьте рычаг в положение "OFF"
  - Выключите зажигание
  - Поверните ручку топливного крана в положение "OFF"

### Выставление потока:

Поток выставляется с помощью рычага на передней части гидравлической станции.

Рычаг следует поворачивать вправо до тех пор, пока риска на рычаге, не будет находиться напротив необходимого значения потока.

Установки клапана сброса давления одинаковы для любого потока.



## Профилактика, техническое обслуживание и установочные параметры.

Профилактика/Техническое обслуживание	Ежедневно	Ежемесячно	Ежегодно
Гидравлическое масло	проверка		1 x замена
Фильтр гидравлического масла *)			1 x замена
Проверка шлангов		(затягивать при необходимости)	
Воздушный фильтр			1 x замена
Топливный фильтр			1 x замена

\*) Используйте только фильтры с перепускным клапаном

Профилактика/Техническое обслуживание	При каждом использовании	Первый месяц или 20 часов эксплуатации	Каждые 6 месяцев или 100 часов эксплуатации
Моторное масло	проверка	замена	замена

Рекомендуемый бензин - **АИ-92**.

Более подробная информация по сервисному обслуживанию двигателя Honda находится в инструкции по эксплуатации двигателя Honda(прилагается).

### Гидравлические установки

Проверьте скорость подачи масла и рабочее давление с помощью измерительного оборудования. Измерительного оборудование должно иметь манометр, измеритель потока и регулятор потока.

Клапан сброса давления находится на правой стороне клапанной группы.

1. Подключите измерительное оборудование, включите гидравлическую станцию и передвиньте рычаг в положение "ON". Затем закройте выходной клапан – манометр должен показывать давление 150 bar.

Выставьте клапан сброса давления, путем ослабления стопорной гайки и закручивания или ослабления регулировочного винта. "Закручивание" увеличивает давление, и "ослабление" снижает давление.

Затяните стопорную гайку после настройки

2. После корректной настройки клапана сброса давления, устройством регулирования потока должно быть выставлено рабочее давление 100 bar. При давлении 100 bar, скорость подачи масла должна быть 20(30) л/мин.

Поток регулируется с помощью дроссельной заслонки.

Если правильное давление/скорость подачи масла не может быть достигнута средствами, указанными в инструкции, гидравлическая станция должна быть перенастроена. Если и после перенастройки давление/скорость подачи масла все еще некорректны, значит, помпа неисправна и должна быть заменена.

## Типы масла

Рекомендуемое гидравлическое масло **Shell Tellus** (в предпродажной подготовке использовано гидравлическое масло Масло **Shell Tellus T-46 ISO HV, DIN 51524-3 HVLP**).

Либо синтетическое или органическое гидравлическое масло, которые соответствуют следующим значениям:

Рекомендуемая вязкость	20-40 мм <sup>2</sup> /с
Дозволенная вязкость	15-100 мм <sup>2</sup> /с
Индекс вязкости	мин. 100
Температура	-20° до +70° С

## Условия гарантии

Гарантийный срок – 12 месяцев с момента продажи, при условии правильной эксплуатации.

Гарантийный случай распространяется на неисправности, связанные с конструктивными неисправностями и производственным браком.

Если причиной поломки явилась некорректная эксплуатация, неправильная транспортировка, недостаток сервисного обслуживания, то гарантия на эти случаи не распространяется.

## ЕС-Сертификат соответствия



**HYCON A/S**  
Juelstrupparken 11  
DK-9530 Støvring  
Denmark

Tel: +45 9647 5200  
Fax: +45 9647 5201  
Mail [hycon@hycon.dk](mailto:hycon@hycon.dk)  
**www.hycon.dk**

Мы заявляем, что **Гидравлическая станция HPP13 FLEX** (с 9.75 кВт бензиновым двигателем) произведена в соответствии с директивами ЕС: Directives 2006/42/EC и 2000/14/EC

**Notified Body 1585:**

AkustikNet A/S  
Frederikssundsvej 179 B  
DK-2700 Brønshøj  
Denmark

Гарантированный уровень акустической мощности: 101 dB

HYCON A/S  
Juelstrupparken 11  
DK-9530 Støvring  
Denmark

A handwritten signature in blue ink, appearing to read "Henrik Steen".

Henrik Steen  
General Manager  
25.04.2003